



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

LLYU70, Svenska som andraspråk för lärare i svenska för invandrare, 30 högskolepoäng

*Swedish as a Second Language for Teachers of Newly Arrived
Immigrants, 30 credits*

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av utbildningsledaren på delegation av prodekanen med ansvar för grundutbildningen vid HT-fakulteterna 2014-08-12 att gälla från och med 2014-09-01, höstterminen 2014.

Allmänna uppgifter

Kursen ges som uppdragsutbildning.

Kursen ges inom ramen för Lärarlyftet II

Undervisningsspråk: Svenska

Huvudområde

Svenska med specialisering i svenska som andraspråk

Fördjupning

GXX, Grundnivå, kursens fördjupning kan inte klassificeras

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna redogöra för hur flerspråkighet och kulturell tillhörighet kan påverka individen och hur synen på språklig och kulturell variation återspeglas i samhället
- kunna redogöra för svenska språket ur ett andraspråksperspektiv såväl i fråga om syntaktisk, morfologisk och fonologisk struktur som i fråga om semantik, fonetik och pragmatik
- kunna redogöra för typologisk språkklassifikation och hur några av de vanligaste invandrarpråken är uppbyggda
- kunna redogöra för olika teorier om hur andraspråksinlärningsprocessen går till och vilka faktorer som påverkar den

- kunna redogöra för drag i svenskan som brukar utgöra särskilda svårigheter för andraspråkstalare,

Färdighet och förmåga

- kunna använda typologisk litteratur för att skapa förståelse för elevers olika modersmål
- kunna redogöra för generella och individuella drag i språkinlärningsprocessen
- kunna anlägga ett didaktiskt perspektiv på andraspråksinläring
- kunna jämföra läs- och skrivutveckling på ett förstaspråk med läs- och skrivutveckling på ett andraspråk
- kunna i tal och skrift resonera om texters svårighetsgrad och genretillhörighet med hjälp av textanalytiska metoder
- med ett vetenskapligt förhållningssätt kunna diskutera frågor som rör bedömning och läs- och skrivutveckling,

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna i tal och skrift resonera om betydelsen av lärarnas egna attityder och förhållningssätt i undervisningen.

Kursens innehåll

I kursen ges en fördjupning inom områdena andraspråksinläring, svenskan som språkssystem samt alfabetisering utifrån ett flerspråkigt perspektiv. De studerande ges modeller och verktyg för att arbeta med vuxna elevers utveckling i svenska som andraspråk.

Kursen består av fyra delkurser:

1. Språkinläring och flerspråkighet för vuxna, 9 högskolepoäng.

I delkursen ges de studerande kunskap om andraspråksinläring ur ett vuxenperspektiv. Olika teorier och strategier för språkinläring analyseras och diskuteras. I delkursen ingår fördjupade resonemang kring olika språkliga, kulturella, individuella och sociala faktorer som påverkar inläringen av ett andraspråk. Särskild vikt läggs vid modersmålets betydelse för inläring av ett nytt språk.

2. Alfabetisering och didaktiska frågor, 6 högskolepoäng

I delkursen behandlas dels alfabetisering med utgångspunkt i läs- och skrivinläring på modersmålet, dels hur litteracitet i ett andraspråk utvecklas. Principer för olika skriftssystem diskuteras och sätts i relation till läsande och skrivande på svenska. I delkursen behandlas även vilka konsekvenser kulturellt betingade socialisationsmönster och synen på kunskap kan få för inläringssituationen. Vidare behandlas vad som utmärker undervisning för vuxna och en fördjupning ges i vilka arbetssätt som utvecklar språkförmågan.

2. Svenska språket i ett typologiskt perspektiv del 1 (grammatik, semantik och pragmatik), 9 högskolepoäng

De studerande ges kunskap om svenskans grammatiska struktur (morfologi, syntax, semantik) samt pragmatik ur ett jämförande typologiskt perspektiv. De studerande ges även kunskap om hur några av de vanligaste invandarspråken är uppbyggda.

Stor vikt läggs på de delar av svenskans regelsystem som utgör särskilda svårigheter för andraspråkstalare.

4. Svenska språket i ett typologiskt perspektiv del 2 (fonetik och fonologi), 6 högskolepoäng

De studerande ges kunskap om svenskans fonetik och fonologiska struktur ur ett jämförande typologiskt perspektiv. Stor vikt läggs vid de delar av svenskans regelsystem som utgör särskilda svårigheter för andraspråkstalare.

Kursens genomförande

Kursen ges på distans med stöd av nätbaserad lärplattform. Det förutsätts att den studerande deltar på dessa villkor och har tillgång till dator med nätuppkoppling. Institutionen lämnar information om de tekniska kraven.

Kursens examination

Delkurs 1: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom tre till fem muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 2: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fyra muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 3: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom tre till fem muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Delkurs 4: examineras genom en skriftlig hemtentamen samt genom två till fyra muntliga och skriftliga uppgifter inom ramen för undervisningen.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget godkänd på hela kursen krävs minst betyget godkänd på samtliga delkurser. För betyget väl godkänd på hela kursen krävs betyget väl godkänd på minst tre av delkurserna samt därutöver betyget godkänd på resterande poäng. Vid all examination krävs genomgående god språkbehandling.

Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs lärarexamen.

Övrigt

1. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet i samarbete med LUCE (Lund University Commissioned Education)
2. Delkursernas namn på engelska: 1. Adult Language Acquisition and Multilingualism, 2. Literacy and Didactics, 3. Swedish from a Typological Perspective I (grammar, semantics and pragmatics), 4. Swedish from a

Typological Perspective II (phonetics and phonology).

Prov/moment för kursen LLYU70, Svenska som andraspråk för lärare i svenska för invandrare

Gäller från H14

- 1401 Språkinläring och flerspråkighet för vuxna, 9,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1402 Alfabetisering och didaktiska frågor, 6,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1403 Svenska språket i ett typologiskt perspektiv del 1, 9,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1404 Svenska språket i ett typologiskt perspektiv del 2, 6,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd